Stadt Biel
Ville de Bienne

Stadtrat
Conseil de ville

Ratssekretariat

18. und 19. Sitzungen des Stadtrates: Traktandenliste

Sitzung vom Mittwoch 13. Dezember 2023, 18.00 Uhr

und

Sitzung vom Donnerstag 14. Dezember 2023, 18.00 Uhr

Ort: Stadtratssaal in der Burg

Die Stadtratssitzungen sind öffentlich. Siehe auch www.biel-bienne.ch

---

Traktandenliste

1.	20230012-011	Genehmigung der Traktandenliste	
2.	20230015-011	Mitteilungen Stadtratsbüro	
3.	20230013-011	Mitteilungen der Geschäftsprüfungskommission durch das Ratssekretariat	
4.	20230050-004	Ersatzwahl eines Mitgliedes des Rates für französischsprachige Angelegenheiten des Verwaltungskreises Biel/Bienne (RFB)	
5.	20150318-029	Teilrevision des Reglements über die Sozialhilfekommission (SGR 8.6-6)	SRB
6.	20230272-001	Befristete Aufstockung der Personalressourcen des Ratssekretariats für die Protokollierung der Stadtratssitzungen / Nachkredit	SRB
7.	20220156-005	Digitale Supportprozesse ERP / Verpflichtungskredite	FID
8.	20230192-002	Kauf Grundstück Biel-Gbbl. Nr. 4667, Löhrenweg 7, 2504 Biel / Verpflichtungskredit	FID
9.	20200350-004	Ausbaggerung des Hafenbeckens in Biel / Verpflichtungskredit	BEU

10.	20230185-003	Überparteiliche Motion Koller Levin, SP, Scheuss Urs, Grüne, Tanner Anna, SP, Stolz Joseline, PSR, Cacciabue Anna Louise, JUSO, Pir Chè Celik, PdA, Augsburger-Brom Dana, parteilos, «Keine Reallohnsenkungen mehr für das Personal»	PRA
11.	20230143-003	Postulat Vouillamoz Naomi, Fraktion Grüne, «Planung der Kronenfläche: die Stadt Biel erhöht ihre von Baumkronen bedeckte Fläche bis 2040 auf 30%»	BEU
12.	20230190-003	Interpellation Clauss Susanne, Fraktion SP/JUSO, «Folgen der Erhöhung des Referenzzinssatzes und Massnahmen zum Schutz der Mieter:innen»	DSS
13.	20230156-002	Interpellation Pir Chè Celik, PdA, «Fragen zum unbehandelten Traktandum»	SRB

Biel, 20.11.2023

Der Stadtratspräsident:

Benedikt Loderer

Abkürzungen:

U:	Übertrag		
PRA:	Präsidialdirektion	**STK:**	Stadtkanzlei
FID:	Finanzdirektion	**SRB:**	Stadtratsbüro
DSS:	Direktion Soziales und Sicherheit	**GPK:**	Geschäftsprüfungskommission
BKS:	Direktion Bildung, Kultur und Sport	**RSO:**	Spezialkommission «Totalrevision Stadtordnung»
BEU:	Direktion Bau, Energie und Umwelt		